

書 叢 版 出 社 學 化 文

點焦之交外界世日今

譯 君 虹 張

1929

今日世界外交之焦點

第一章

布徠司列托維 (Brestlitovsk) 會議

一九一七年，俄國革命之初，聯盟國頗示歡迎；在彼等意，以爲此次革命可利用爲戰勝之工具，與發明一種特式坦克無異。直至一九一七去，一九一八來，甚而至一九一九年間，仍有若干人民，以此種態度評斷一切所發生之事端。聯盟各國，從不肯稍廢光陰，以察該革命之真正要素爲何——其實即一階級推翻他階級也；亦從無人肯稍事勞力，以察各階級對革命態度之不同：自勞工視之，此次革命之重要意義，即麵包之獲得；自農民視之，此次革命之重要意義，即土田之獲取；而自軍士視之，此次革命之重要意義，即和平之實現也。

既而一黨及該黨所組織之政府，欲發揚革命之真精神，爲全體俄國人民，造成真正之幸福，聯盟諸國乃一變其態度，反視該黨及其政府，爲毀敗德意志之障礙物矣。在彼等視之，一九一七年十一月七日所成立之政府，決無長久存在之可能；且該政府人員，多爲德政府之密探，故無論如何，決不能予以承認，如是則不數日，至多不逾數星期，該政府必自行傾覆矣。同時并須予愛國之俄人，贊同聯盟國主義者，以充分軍機金錢之補助，則彼布爾什維主義者，必爲推翻，而蘇維埃信徒，必降服矣；此舉成功之後，攻擊德國之戰線，必重行整理，革命之精神，必全然剷除，於是一切戰況，必完全恢復，正如蘇維埃之從未發生也。以上所云，爲聯盟國家駐俄大使，於一九一七年末葉之態度；因彼等之抱此態度也，故乃首先不承認蘇俄政府，繼之則設法破壞，破壞之未足，且協助彼反對革命者，繼之則聳動反革命戰爭，甚而齊起公然與蘇俄交戰。

美國之情形，則與其他聯盟國家稍異，俄國二月革命之前，美國并未加入戰國

，及美軍抵歐之時，俄國軍隊，早自戰團中退出矣；且俄皇與英法所協訂之攻守同盟，并不包括美國在內；況美國之攻擊德國也，并非因其係聯盟國，其地位不過爲一協助國而已；由此種種觀之，美國之對德對俄，固可具其特異之政策也。一九一七年之末月與一九一八年之初月間，似美國果將採單獨之行動矣。蘇俄政府向各國提出罷戰之議，並要求各國贊同其提出之原則；全俄蘇維埃大會第二次會議於一九一七年十一月七日開會，議決和平之方法規程；是月之廿日，蘇俄人民外交委員長托拉斯基氏 (Trotsky)，通知各國政府云，全俄勞工軍士農民代表會議，已於是年十一月八日創立全俄共和政府；該會議並建議各國罷戰，及不賠款不割地之民治和平，此和平須根據民族獨立，民族自決其國家如何發展之原則。

聯盟各國以譏諷詛咒之態度，置之不理；德國則與聯盟國態度不同，十一月廿九日，德國外長於下院聚會時，曾聲稱依該項建議，或不難有交涉之餘地；美國政府雖未正式答覆，然於其政府之新政策宣言中所談者，隱然與答覆無大異也；美

大總統威爾遜氏於一九一七年十二月十七日在國會演說詞中有云：『吾人近日無時不聞人道主義之呼聲，其聲日益嘹亮，日益清晰，日益廣遠；此種呼聲係自各地各方之人類心坎中發出者；謂戰爭之結局，不應爲雪恥之行；無論何國，不應因一二不負責任治者之過失謬見，而被勝者之責罰搶掠，於是乃有「不賠款不割地」之提議出焉。』繼之威氏則叙其他聰敏之德人，如何謬解此公式，而引俄人於錯誤；彼謂：『然而吾人不能因有人曾謬解之，並其正義亦置不用，有心發揮其正義者，不可失此良機。』

是以俄國革命政府，首先倡導此種和平原則，德之外長，則接受之，美之總統，則思應用之。於是蘇俄政府，根據此原則，先與中部各國接洽停戰，繼之則正式罷戰，而後則開和平談判；其種種談判，均係公開；談判中之各階段結果如何，彼等一一通知聯盟各國。關於停戰交涉，俄方費盡十餘日之心血，以使聯盟方面加入；托拉斯基氏於其十二月六日之照會中云：『如見拒絕，不肯停戰，則該拒絕者，

須向世界一切人類聲明，歐洲全洲人類，流血直經四載之久，究竟爲何種目的而戰。『十二月十七日，托氏又照會聯盟國，謂正式罷戰之交涉，已有相當眉目，今茲即將開始和平談判，特請彼等參加，或聲明彼等是否希冀和平。十二月廿二日，俄國代表，將上述和平原則，分擴爲六條，德方代表則答覆之，並聲稱贊成其原則；然而爲使列強均得加入之機會，使聯盟國均明瞭俄代表所提出之和平條款起見，遂又多候十四日之久；如聯盟國果不肯加入，然後方進行單獨之談判。

同時歐洲中部列強之欺騙意思，亦漸趨明瞭；彼等欲假藉蘇俄所提出之和平原則，而實行其侵略主義；換言之，彼等以該和平原則爲表面說詞，而內部則力行其割他人土地主義，並實行橫霸搶掠。俄國內部既明瞭此種情況，遂有諸多問題因而發生：此時可否拋棄和平停戰談判，而重行宣戰？因此問題之發生也，於是藉美國駐俄大使饒賓氏（Robins）之居間介紹，美俄兩方遂開始磋商，磋商之結果，即謂：果使俄方重行與德宣戰，美國願供給軍火，美大使並督促政府承認蘇俄政府。然

而此種準備，完全無望——不特當時無望，即早數月，亦已無望矣：一則因專制時代所預備之戰具早已破壞淨盡，再則一九一七七月之大暴動，及其屢行示威運動，早已明示俄國軍士，毫無再鬥之志矣。

孰料出乎意表之事，竟致發生；彼等并不肯甘心降服接收德國之要求，乃以托拉斯基氏爲其代表團之首領，而重返布徠司列托維；既抵彼地，遂重開和平交涉，並藉廣播無線電之力，竭力向德奧兩國人民宣傳兩國政府之謬誤，以激動人民反對政府之意念，盡力聲辯剖白，申述德奧兩國君王之野心雄志及其他種種真面目。此種爭辯，繼續約數日之久，美大總統威爾遜氏向國會演說時，正當此際，其草定十四條款時，亦即此時；彼論此會議，極贊蘇俄之舉，謂其不特與和平之原理適宜，其劃闢施行此原理之方略，亦頗井井有條；反之其仇愾方面之計劃，則實行佔領其軍隊所至之地界，並視其所佔領之每省，每城，每尺，每寸土地，均爲自國之土地，歸己國掌握之下。威氏又云：『蘇俄代表之舉，實爲極聰明，極合理，因彼等主

張與德奧等國之談判，應取完全公開之態度，不使其有絲毫之秘密，使世界人頗皆得明瞭其真相也。』繼之威氏又申述其對世界和平之意見，一方則爲答覆協商國家，然而大部分則爲響應蘇俄之和平方式，其語云：『吾人聞有呼聲發出，請求各國述明其戰爭之原理及其主戰之緣由者；此種呼聲，激人之深，發人之省，實較任何呼聲爲烈，此呼聲即發自蘇俄方面者。……彼等使吾人說明吾人之願望爲何，吾人之目的及精神與彼等不同者爲何；吾敢信吾國人民，必願余以至誠懇至確切之態度，響應彼等之呼聲。無論該國之首領人物，是否肯予相信，然而吾人敢云吾人極望有適當之方法，可助該國之人民達到其最後自由和平之希冀。』

繼之則有歐戰後最著名之十四條，其首句云：『公開達到公開之和平會議。』在十四條中，第六條爲此時所宜知者，茲照錄如下：

『吾人應自俄境將一切軍隊撤回，並以同等精神解決一切關於俄國之問題；各國應以最友善最自然之態度，合作之精神，以予該國以毫無限制，毫無阻礙之機會

，使其能依獨立自主之精神，完成其政治上及國體上之策略；此外各國並宜以友善之態度表示歡迎該政府加入國際之自由組織，不特歡迎，並宜以各種方法，助其達到其需要及願望。今後各鄰國，將以善意協助其成功，並將己方之利益，與其利益，分別清楚，並以同情之心，不自私之心待遇之。』

當此時，布徠司列托維之會議，仍在進行中，中部代表對俄方之態度，漸趨惡劣，其要求之點，亦漸趨殘苛；德方代表并向俄方提出嚴重抗議，聲言俄方不得以無線電誘惑中部國家之人民，使彼等反抗各該國家之君主。俄方托拉斯基氏答覆云：『無論其爲罷戰之條款，其爲和平交涉之規程，均不得限制言論之自由。』自此時起，談判不得復謂爲談判，蓋雙方均已無和解之誠意矣；各方均另有最後之目的，其在會中之工作，不過各思達到其最後之目的而已。

蘇俄方面之目的，在如何激起德國軍隊及人民，使之反抗其本國政府，君主，與夫軍事領袖。德方之目的，則在如何反間俄國之陣線，使猶克里因之代表與俄國

國代表不和諧。蘇俄曾承認猶省爲獨立共和國，可隨意加入或退出蘇聯共和國；方俄德會議之初，一九一七年十二月時，該獨立國之掌權者，爲其國會；既至翌年正月時，會議重開，則國會已不復握權矣；中部國家，因國會代表之易與也，亟欲早與訂妥條約，而尤以奧國爲甚，蓋國會代表去，代之者必爲猶國之蘇維埃代表，此代表因其與蘇聯代表有黨的關係，故非共同爲謀，不易支配。是以布會議直爲雙方他種目的之發展地，其一設法破壞中部國家之前線聯合，其一則設法使猶克里因叛蘇聯而自由處置，以分俄方之勢力焉。

聯盟諸國既非局內人，自不悉其詳細情形，於是遂事實上承認該國會爲猶國正式政府；在聯盟國之意以爲猶國必能堅持反對德國，不肯與之言和；孰知結果竟大不然，該政府一方面接收聯盟國家之承認，並自法國借得巨款，同時他一方面——正月之末——則始而秘密，後竟公然不協助蘇聯代表，直接與德國開談判，其所定條款，且多與德方有利者焉。

同時蘇俄之目的，亦幾達到：正月之末，在柏林城中，及德奧之各大城鎮中，忽而工人罷工，要求和平，要求麵包，要求自由；是以當時多以爲蘇俄之計劃已趨成功，詎知不轉瞬而該運動即歸烟消雲散，當局允許多予食物，此項罷工遂乃停止，前線德軍幾經動搖，而不久亦即恢復原狀矣。

此時德國代表，竟亦脫其假善面具，直接要求俄國割地賠償；當時之俄國，既不能達其煽惑成功，而又遭猶國之離去，故只有二途可行，其一即於德國之無理要約上簽字，其一即重行開戰。然此時之俄國，所有舊日之俄國皇家軍隊——指未解散之部分言之——復毫無鬪志，所有農民軍隊，則除急於還鄉外，別無所思；同時使彼等簽字該約，彼等亦決不肯爲，於是遂不顧一切，宣告解散軍隊，停止戰爭。

然而德國不能認之爲滿意，彼等深知俄國當局曾屢屢討論以何種方法組織可戰之軍隊，如果彼等使俄方不簽字，則將來一旦紅軍組織成功，軍士心目中輸入新道德，則彼等現時所佔領之里修尼亞，古特蘭，及其他沿海諸省，必重新爲之所恢復。

矣；職是之故，彼等乃主張蘇俄即須於其計畫上簽字；現俄方代表既不肯簽字，于是立向俄方動員，繼之戰爭重啓，德國侵略俄土之舉遂開始矣；初尙微有抵抗，顧結果竟至毫無抵抗力，因此輩軍人早無鬪志，一遇敵人，即不戰而退，於是德軍之進攻，遂勢如破竹矣；蘇俄此時，既無外援，又無內助，固不得不出簽字之一途，於是遂又派遣代表重抵布徠司列托維此時德方之要求較前更爲繁重，然而仍不得不簽字，該約遂於一九一八年三月成立，二日之後，羅馬尼亞與中部國家，於波查司（Bucharest）簽字，越日而芬蘭又與德國簽字。

依俄國之規定，該條約須經蘇維埃大會通過，然除左派社會革命主義者外，全體無不通過。該和平代表於其聲述中云：『吾人敢於俄德兩國之一切工人，農民，軍士之前，及全世界一切勞動階級之前公然聲述，吾人被現代最強國所迫，不得不接收其所命令之哀的美敦書，是以吾人之簽字，即在一接收該書時爲之，絲毫未假以思索。』當時蘇維埃大會批准時，即以此種態度處之。列寧氏於批准時最主要之演講詞中

有云：『吾人之簽訂該約，完全出於強迫，此吾人所不能自欺者，吾人須有忍辱負重之勇氣，吾人須有力飽嘗戰敗，瓜分，奴隸，恥辱之滋味，吾人所嘗之此等滋味益多，則吾人尋求自由之心益亟益堅，吾人脫奴隸求獨立之志益深益切；如是將來之俄國，或不再困於窮弱，其國勢將日臻強盛，一日千里。』

此時聯盟諸國對蘇聯之態度，仍不異於前，彼等寧承認彼已失權之猶克里因國會，而仍不甘承認蘇俄政府，第此中有一例外，即美國是也；美國並不追隨聯盟國之外交，當時之美國駐俄大使，雖未正式承認蘇聯，然而美大總統威爾遜氏致蘇維埃大會三月十一日之函，可爲其承認蘇聯之證；其書有云：『余謹代表美利堅之人民，藉蘇維埃大會，向俄國全國人民，表示誠懇之同情；方此時德人竟阻遏自由之發展，而完全強制以德人之主張，此吾人所深爲嘆息者；此時雖吾人深愧無直接可之以助俄人者，然而吾人敢斷言，吾人必在可能之時，盡吾人之全力以相助，以使俄人完全獨立，主權收回，并能恢復其在歐洲及全世界所佔之重要地位。吾國人民

深同情與俄國人民之竭力自暴虐政府下脫逃，而入於自治之一途。』

蘇維埃大會，接得此函後之答覆如下：『蘇維埃大會敬致謝於全美國之人民，尤在於勞工勞力階級，因於此前途多舛之時，美國人民竟能對蘇俄政府，表示此種同情之心也。

蘇聯共和國謹請美利堅大總統，轉知一切受帝國主義侵略戰爭之損傷擾害者以吾人最熱烈之同情，吾人深信快樂幸福之時日即來，而其來也，各國之勞工，必脫離資本主義之重軛，而建設社會主義之社會；唯有此種社會，方能實現公正永久之和平，及勞工階級之幸福及文化也。』

蘇聯之外交關係之布徠司列托維一段，至此遂告終結。

第二章

外人之干涉與內部戰爭

此劇之舞台仍爲布徠司列托維，而劇中之主角，則爲新組織之蘇聯共和國；在蘇聯之內部，環繞之，而與之爲難者，爲一切反對布爾什維主義者，極端左派則有馬爾托夫氏（Martov）爲首領之國際社會主義者，右派則有君主立憲主義者，及民主立憲主義者，已於南部及東南部各處集中其勢力，其外介乎左右之間，反對布爾什維克主義者，尙多如牛毛，不可勝數；至於外方，則一面有中部諸國，一面有聯盟諸國及美利堅；雙方均對反對布爾什維主義者，表相當之同情，同時均不贊成蘇聯之主義；但自外表觀之，尙不能見德奧二國，對其有瓜分之野心，因彼等仍假以外交關係，與其周旋，同時美國大總統威爾遜氏，對其友善之態度，亦尙未可稍遮聯

盟國家之惡俄情緒。

然而除聯盟，中部國家之外，尚有中立國家，如西班牙，瑞典諸國是也；夫彼等與戰爭和平既無直接關係，似未嘗不可脫交戰國之軍事行爲，而予蘇聯以承認，顧結果乃竟不然，此等小國，寧願追隨強國之後，對蘇聯之政策，持絕對之反感；故其與蘇聯之往來，亦復「少少益善。」

今將蘇聯之外交關係，分爲以下之等次論之：

(一)第一期自一九一七年十一月七日之布爾什維克革命起，一九一八之末爲止；此期中蘇俄與各國之外交關係，漸趨斷絕；而其中最重要之事件，即布徠司列托維會議。

(二)第二期爲外人干涉時期，自歐戰停止時起，逐漸發展延續至一九一九及一九二零年。

(三)第三期爲外人與蘇俄停戰時期，自一九二一至一九二三之末，此期內各國

與俄之交易漸啓；此期中之要事可分爲三項：第一項，自一九二一起，俄國對外對內之財政關係，漸漸就緒；第二項，即國際大會之參加，如日內瓦，海牙，洛桑會議等；第三項，即若干國欲與蘇聯斷絕關係之失敗。

（四）最後期爲承認時期，此期始自一九二四，十二閱月，歐洲大半國家，均予承認。吾人所欲討論之蘇聯外交關係，大半屬於諸國承認後，商業重續後之事件。

然而欲了解蘇俄外交關係之末期，非對已過七年之歷史有相當之了解不可，故吾人於此章中，將布徠司列托維會議後之大概情形，略加申述，至於後半外人干涉事項，及外人與蘇聯停止事件，將於英俄外交關係中申述之。

方蘇俄政府與德國於布徠司列托維交涉之時，即自一九一七年十一月末起至一九一八年三月止，蘇俄之內部仍繼續戰爭；因蘇俄之革命，並非同時於國內各地發生者，其發動也，乃逐漸爲之。三月間蘇維埃大會批准俄德條約，繼之則有美總統